



JORNAL OFICIAL

I SÉRIE-NÚMERO 46

TERÇA-FEIRA, 10 DE DEZEMBRO DE 1985

SUMÁRIO

PRESIDÊNCIA DO GOVERNO

Resolução N.º 217/85:

Adjudica à firma Construções Cesta Dias Lda., o fornecimento e montagem de três salas de aula pré-fabricadas na Escola Preparatória da Horta.

Resolução N.º 218/85:

Adjudica à firma FIA-Frigorífica Industrial Açoreana, Lda., a empreitada de «Execução da rede eléctrica para urbanização da S.R.E.S. nas Angraístas, Horta».

Resolução N.º 219/85:

Adjudica à firma Micol-Sociedade Micaelense de Construções, Lda., a empreitada de «Iluminação e arranjos exteriores do Polo Universitário de Ponta Delgada, da Universidade dos Açores».

Resolução N.º 220/85:

Adjudica à firma Dionisio Carreiro de Almeida, Lda., o fornecimento de 6 viaturas de 3 500kg.

Resolução N.º 221/85:

Adjudica à firma Edimar A.C.E., a empreitada de «Reparação e impermeabilização das coberturas dos blocos A,B, ligações dos blocos A-B e B-C, infectocontagiosas e casa mortuária do Hospital de Angra do Heroísmo».

Resolução N.º 222/85:

Adjudica à firma Marques, Lda., a empreitada de «Infraestruturas para o loteamento da S.R.E.S. em Santo António Além Capelas, Concelho de Ponta Delgada».

Resolução N.º 223/85:

Adjudica à Sociedade Técnica Açoreana Lda., o fornecimento de mobiliário destinado a 16 fogos para pessoal médico e paramédico na cidade da Horta».

Resolução N.º 224/85:

Concede o aval da Região a favor da Empresa de Electricidade dos Açores, E.P., no montante de 16 899 692\$00, relativamente à operação de crédito que o Banco Pinto e Sotto Mayor se propõe facultar-lhe.

Resolução N.º 225/85:

Approva a desafecção de duas parcelas de terreno, da administração da Junta Autónoma do Porto de Ponta Delgada, com vista à sua cedência para instalação de depósitos de combustível pela Organização do Tratado do Atlântico Norte.

Resolução N.º 226/85:

Declara a utilidade pública urgente das parcelas necessárias à construção do Quartel dos Bombeiros da Praia da Vitória, freguesia de Santa Cruz, concelho da Praia da Vitória.

Resolução N.º 227/85:

Declara a utilidade pública urgente das parcelas de terreno necessárias à construção de dois conjuntos habitacionais, na freguesia da Ribeira Seca, concelho da Ribeira Grande.

Resolução N.º 228/85:

Aprova o Orçamento Câmbial do Sector Público Regional para o ano de 1986.

Resolução N.º 229/85:

Autoriza os Secretários Regionais das Finanças e da Administração Pública a proceder a transferências de verbas no orçamento da Secretaria Regional da Administração Pública.

Resolução N.º 230/85:

Autoriza os Secretários Regionais das Finanças e da Administração Pública a proceder a transferências de verbas no orçamento da Secretaria Regional da Administração Pública.

Resolução N.º 231/85:

Autoriza os Secretários Regionais das Finanças e da Educação e Cultura a proceder a transferências de verbas no orçamento da Secretaria Regional da Educação e Cultura.

Resolução N.º 232/85:

Autoriza os Secretários Regionais das Finanças e do Equipamento Social a proceder a transferências de verbas no orçamento da Secretaria Regional do Equipamento Social.

Portaria N.º 78/85:

Dá nova redacção aos artigos 14.º, 22.º e 29.º do Regulamento Policial da Região Autónoma dos Açores.

Rectificação:

Rectifica os anexos I e II da Resolução n.º 185/85, publicada no Jornal Oficial, I Série, n.º 42, de 12 de Novembro.

SECRETARIAS REGIONAIS DAS FINANÇAS E DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA**Despacho Normativo N.º 203/85:**

Efectua transferências de verbas no orçamento da Secretaria Regional da Administração Pública.

Despacho Normativo N.º 204/85:

Efectua transferências de verbas no orçamento da Secretaria Regional da Administração Pública.

SECRETARIAS REGIONAIS DAS FINANÇAS E DA EDUCAÇÃO E CULTURA**Despacho Normativo N.º 205/85:**

Efectua transferências de verbas no orçamento da Secretaria Regional da Educação e Cultura.

SECRETARIAS REGIONAIS DAS FINANÇAS E DO EQUIPAMENTO SOCIAL**Despacho Normativo N.º 206/85:**

Efectua transferências de verbas no orçamento da Secretaria Regional do Equipamento Social.

PRESIDÊNCIA DO GOVERNO**Resolução N.º 217/85**

O Governo, resolve adjudicar à Firma Construções Costa Dias Lda., pelo valor de 5 450 000\$00 o fornecimento e montagem de três salas de aula pré-fabricadas na Escola Preparatória da Horta.

Aprovada em Conselho, em 22 de Novembro de 1985. — O Presidente do Governo Regional, *João Bosco Mota Amaral*.

Resolução N.º 218/85

O Governo, com base nos resultados do concurso limitado realizado pela Secretaria Regional do Equipamento Social em 12/6/85, resolve adjudicar à Firma FIA -- Frigorífica Industrial Açoreana, Lda., pelo valor de 25 496 705\$00, a empreitada de «Execução da rede eléctrica para urbanização da S.R.E.S. nas Angústias Horta».

Aprovada em Conselho, em 22 de Novembro de 1985. — O Presidente do Governo Regional, *João Bosco Mota Amaral*.

Resolução N.º 219/85

O Governo, com base nos resultados do concurso limitado realizado pela Secretaria Regional do Equipamento Social em 5/11/85, resolve adjudicar à Firma Micol — Sociedade Micaelense de Construções, Lda., pelo valor de 14 077 425\$00 a empreitada de «Iluminação e arranjos exteriores do Polo Universitário de Ponta Delgada, da Universidade dos Açores».

Aprovada em Conselho, em 22 de Novembro de 1985. — O Presidente do Governo Regional, *João Bosco Mota Amaral*.

Resolução N.º 220/85

O Governo, com base nos resultados do concurso público realizado pela Secretaria Regional do Equipamento Social em 29/10/85, resolve adjudicar à Firma Dionísio Carreiro de Almeida, Lda., pelo valor de 9 870 000\$00 o fornecimento de 6 viaturas ligeiras de 3 500 kg..

Aprovada em Conselho, em 22 de Novembro de 1985. — O Presidente do Governo Regional, *João Bosco Mota Amaral*.

Resolução N.º 221/85

O Governo, com base nos resultados do concurso limitado realizado pela Secretaria Regional do Equipamento Social em 28/10/85, resolve adjudicar à Firma Edimar A.C.E., pelo valor de 9 568 145\$00, a empreitada de «Reparação e impermeabilização das coberturas dos blocos A, B, ligações dos blocos A — B e B — C, infectocontagiosas e casa mortuária do Hospital de Angra do Heroísmo».

Aprovada em Conselho, em 22 de Novembro de 1985. — O Presidente do Governo Regional, *João Bosco Mota Amaral*.

Resolução N.º 222/85

O Governo, com base nos resultados do concurso limitado realizado pela Secretaria Regional do Equipamento Social em 15/11/85, resolve adjudicar à Firma Marques Lda., pelo valor de 17 513 117\$00, a empreitada de «Infraestruturas para o loteamento da S.R.E.S. em Santo António Além Capelas, concelho de Ponta Delgada».

Aprovada em Conselho, em 22 de Novembro de 1985. — O Presidente do Governo Regional, *João Bosco Mota Amaral*.

Resolução N.º 223/85

O Governo, com base nos resultados do Concurso Limitado realizado pela Secretaria Regional do Equipamento Social em 25/10/85, resolve adjudicar à Sociedade Técnica Açoreana Lda., pelo valor de 8 626 220\$00, o fornecimento de mobiliário destinado a 16 fogos para pessoal médico e paramédico na cidade da Horta.

Aprovada em Conselho, em 22 de Novembro de 1985. — O Presidente do Governo Regional, *João Bosco Mota Amaral*.

Resolução N.º 224/85

Prosseguido as acções de consolidação do passivo da Empresa de Electricidade dos Açores, com vista a repor o seu equilíbrio financeiro

O Governo resolve o seguinte:

Conceder o aval da Região nos termos do Decreto Regional n.º 27/79/A, de 19 de Dezembro, a favor da Empresa de Electricidade dos Açores, E.P. no montante de 16.899.692\$00 (dezasseis milhões, oitocentos noventa e nove mil, seiscentos noventa e dois escudos) relativamente à operação de crédito que o Banco Pinto e Sotto Mayor se propõe facultar-lhe, cuja ficha técnica se anexa à presente Resolução, de que faz parte integrante.

Aprovada em Conselho, em 22 de Novembro de 1985. — O Presidente do Governo, *João Bosco Mota Amaral*.

FICHA TÉCNICA

Montante: — 16.899.692\$00 (dezasseis milhões, oitocentos noventa e nove mil, seiscentos noventa e dois escudos)

Finalidade: — Consolidação do Passivo

Prazo Total: — 7 (sete) anos

Prazo de Diferimento: — 2 (dois) anos

Taxa de Juro: — A que vigorar na data de assinatura do contrato, para operações de prazo idêntico.

Reembolso: — 10 prestações semestrais iguais, acrescidas dos respectivos juros.

Resolução N.º 225/85

Tendo sido solicitada a cedência de duas parcelas de terreno do domínio privado da Região afectas à Junta Autónoma do Porto de Ponta Delgada, para instalação de tanques de combustível da Pol-Nato em Ponta Delgada.

O Governo resolve:

1 — Desafectar da administração da Junta Autónoma do Porto de Ponta Delgada, com vista à sua cedência para instalação de depósitos de combustível pela Organização do Tratado do Atlântico Norte, as seguintes parcelas de terreno:

- a) — Parcela 1 — 7.581 metros quadrados de terreno, inscrito na matriz predial da freguesia de S. José, Concelho de Ponta Delgada sob o artigo 1 Secção D (parte), descrito na Conservatória do Registo Predial sob o n.º. 41132, a fls. 70

do Livro B-114, confrontando a Norte, Sul, Este e Oeste com terrenos da Junta Autónoma do Porto de Ponta Delgada.

- b) — Parcela 2 — 5.536 metros quadrados de terreno, inscrito na matriz predial da freguesia de S. José, Concelho de Ponta Delgada, sob o artigo 1 Secção D (parte), descrito na Conservatória do Registo Predial sob o n.º. 41970, a fls. 6 do Livro B-116, confrontando a Norte, Nascente e Poente com terrenos da Junta Autónoma do Porto de Ponta Delgada e a Sul com terrenos da Fabrica de Lacticínios de Santa Clara.

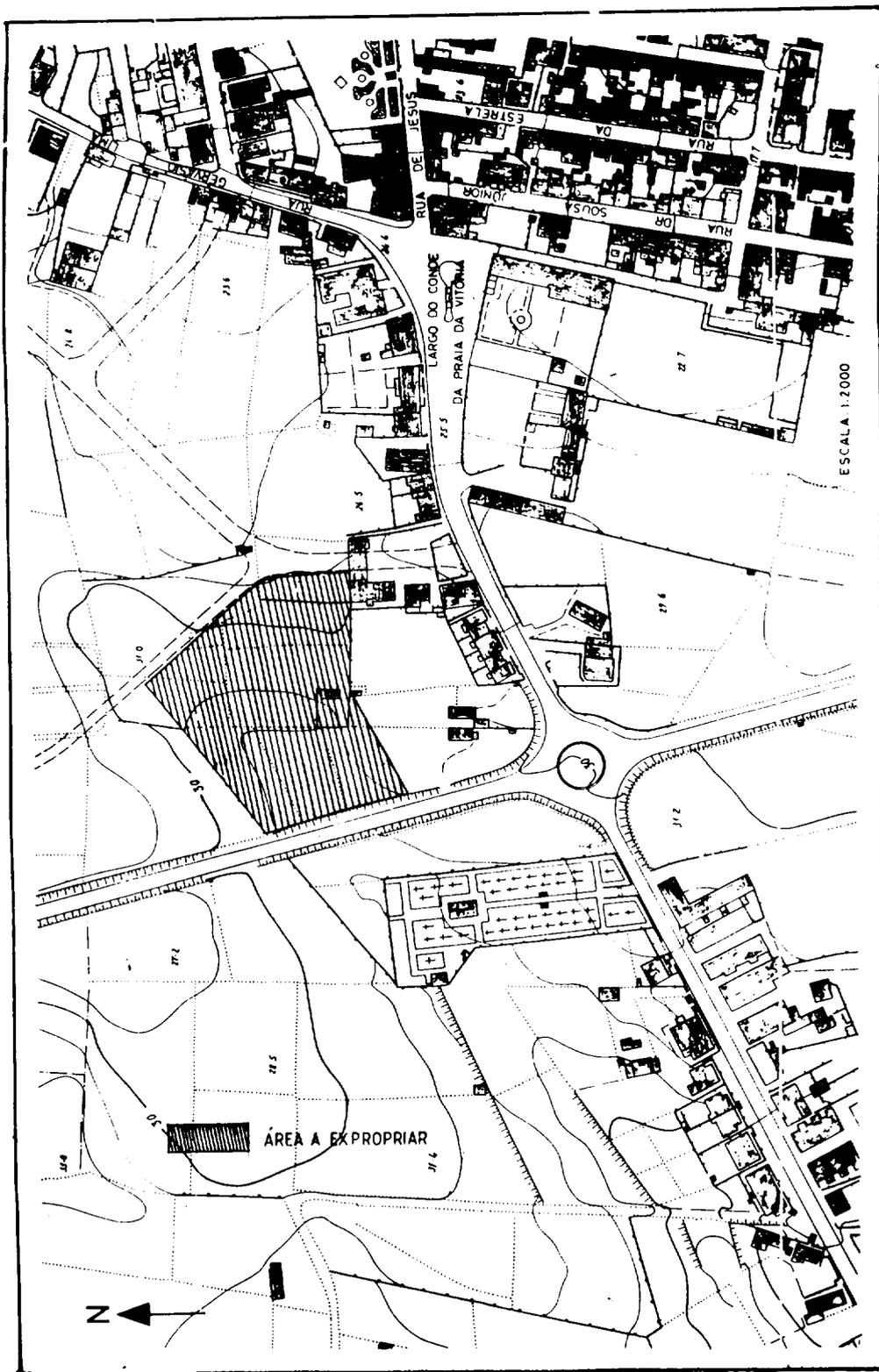
2 — Autorizar a Secretaria Regional das Finanças de promover as acções e a praticar os actos necessários à concretização e formalização do disposto no numero anterior.

Aprovada em Conselho, em 22 de Novembro de 1985. — O Presidente do Governo Regional, *João Bosco Mota Amaral*.

Resolução N.º 226/85

Ao abrigo do disposto no artigo 229.º, alínea d) da Constituição e do Decreto-Lei n.º. 171/83, de 2 de Maio, e em execução dos artigos n.ºs. 10, n.º. 1 e 14, n.º. 1, do Decreto-Lei n.º. 845/76 de 11 de Dezembro, o Governo resolve declarar a utilidade pública urgente das parcelas necessárias à construção do Quartel dos Bombeiros da Praia da Vitória, freguesia de Santa Cruz, concelho da Praia da Vitória, incluídas nas áreas referenciadas na planta anexa, autorizando a Câmara Municipal da Praia da Vitória a tomar posse administrativa das mesmas já que tal acto se considera indispensável à concretização imediata da citada obra.

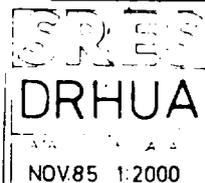
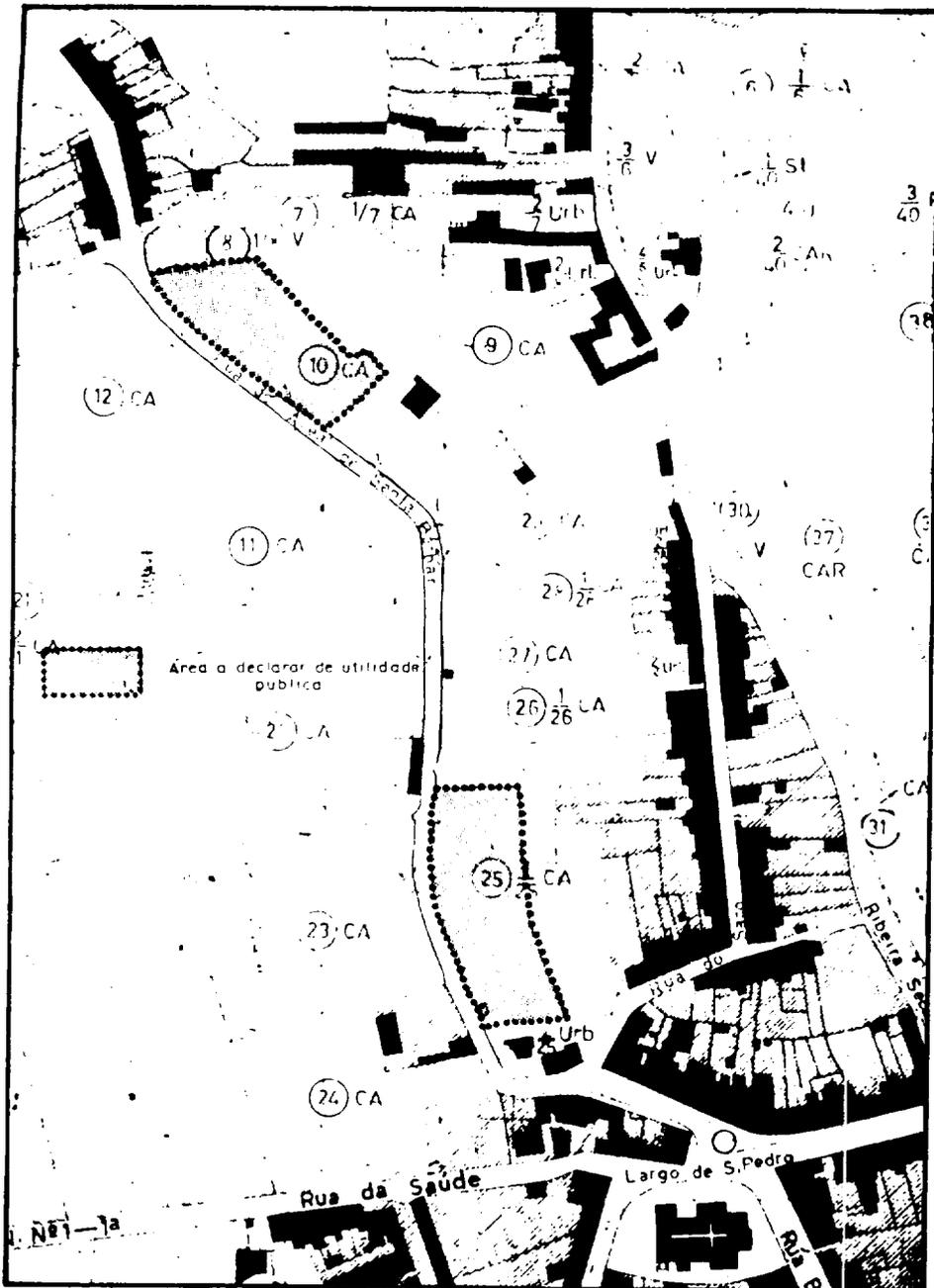
Aprovada em Conselho, em 22 de Novembro de 1985. — O Presidente do Governo Regional, *João Bosco Mota Amaral*.



Resolução Nº. 227/85

Ao abrigo do disposto no artigo 229º. alínea d) da Constituição e do Decreto-Lei nº. 171/83, de 2 de Maio, e em execução dos artigos nºs 10, nº. 1 e 14, nº. 1, do Decreto-Lei nº. 845/76, de 11 de Dezembro, o Governo Regional resolve declarar a utilidade pública urgente

das parcelas necessarias à construção de dois conjuntos habitacionais, na freguesia da Ribeira Seca, concelho da Ribeira Grande, incluídas na área referenciada na planta anexa, autorizando a Secretaria Regional do Equipamento Social a tomar posse administrativa das mesmas já que tal acto se considera indispensável à concretização imediata da citada obra.



AUTO-CONSTRUÇÃO
CONJUNTOS HABITACIONAIS
RIBEIRA SECA-RIBEIRA GRANDE

Declaração de utilidade pública

Aprovada em Conselho, em 22 de Novembro de 1985. — O Presidente do Governo Regional, *João Bosco Mota Amaral*.

Resolução Nº 228/85

Considerando que compete à Região o controle e administração dos meios de pagamento internacionais em circulação no seu território e bem assim a superintendência nos Serviços, Institutos Públicos, Empresas Públicas e Nacionalizadas que exerçam actividade exclusivamente na Região.

O Governo resolve o seguinte:

— Aprova o Orçamento Cambial do Sector Público Regional para o ano de 1986, com os valores globais de 8 138 260 511\$00 de receitas e 2 469 163 599\$00 de despesas, descritas por operações e por entidades conforme anexos I e II, que fazem parte integrante da presente resolução.

ANEXO I
ORÇAMENTO CAMBIAL

MOEDA GLOBAL - ESCUDOS
ANO 1986

a) REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES

(b)

OPERAÇÕES RELATIVAS A:	1.º TRIMESTRE						2.º TRIMESTRE						3.º TRIMESTRE						4.º TRIMESTRE						SUBTOTALS					
	Entradas		Saídas		Entradas		Saídas		Entradas		Saídas		Entradas		Saídas		Entradas		Saídas		Entradas		Saídas		Entradas		Saídas			
	Entradas	Saídas	Entradas	Saídas	Entradas	Saídas	Entradas	Saídas	Entradas	Saídas	Entradas	Saídas	Entradas	Saídas	Entradas	Saídas	Entradas	Saídas	Entradas	Saídas	Entradas	Saídas	Entradas	Saídas	Entradas	Saídas	Entradas	Saídas		
1 - MERCADORIAS																														
10 - Com habilitação de regime preferido	3 017 974	288 863 431	10 039 326	286 344 827	12 060 828	107 198 247	5 028 406	49 224 063																						
11 - Sem habilitação de regime preferido		188 915 166	949 260	949 260				949 260																						
2 - TURISMO		19 575 605		16 317 008				13 433 117																						
3 - TRANSPORTES																														
30 - Fretes de mercadorias	666 361		533 124		740 498		651 673																							
31 - Passageiros	24 507 513	72 024 227	32 198 553	31 388 518	38 242 837	118 715 562	2049 205	74 526 972																						
32 - Outros despesas de transportes																														
4 - SEGUROS E RESEGUROS																														
40 - Seguros e resseguros de marítimos		4 200 000		3 500 000			6 000 000																							
41 - Seguros e resseguros de aeronáuticos		12 000 000		16 950 000			13 950 000																							
42 - Outros seguros e resseguros		154 669 822	2 932 186	198 857 649	2 459 118	154 188 292	2 864 833	228 768 676																						
5 - RENDIMENTOS DE CAPITAIS	4 951 076																													
6 - ESTADO																														
7 - OUTROS SERVIÇOS E PAGAMENTO DE RENDIMENTOS																														
70 - Comissões e corretagens																														
71 - Dúvidas de patentes, marcas, moedas, etc.																														
72 - Escrupa administrativa de repatriação e outros																														
73 - Salários e outros direitos por serviços prestados																														
74 - Dividendos																														
8 - TRANSFERÊNCIAS UNILATERAIS																														
80 - Transferência unilaterais																														
800 - Remessas de emigrantes																														
81 - Outras transferências unilaterais																														
811 - Transferências de sector público																														
812 - Outras transferências de sector público																														
9 - OPERAÇÕES DE CAPITAIS PRIVADOS																														
90 - Operações a curto prazo																														
901 - Operações a médio e longo prazo																														
902 - Operações a longo prazo																														
10 - OPERAÇÕES DE CAPITAIS PÚBLICOS																														
100 - Empréstimos e outras operações de capitais																														
1000 - Curto prazo																														
1001 - Médio e longo prazo																														
101 - Amortização e juros liquidados																														
1010 - Curto prazo																														
1011 - Médio e longo prazo																														
11 - OPERAÇÕES DE OURO																														
110 - Ouro amoldado																														
111 - Ouro não amoldado																														
12 - TRANSFERÊNCIAS OU CONTRAVENÇÕES																														
13 - COMPRAS E VENDAS ENTRE INSTITUIÇÕES NACIONAIS																														
130 - Ao Banco de Portugal																														
131 - Ao Tesouro Público																														
132 - A outras instituições nacionais																														
133 - A instituições não nacionais																														
14 - ANULACÕES																														
SOMA (A+B)	751 489 174	808 013 907	46 953 439	75 084 593	541 571 531	445 425 124	34 844 367	45 508 675																						
SOMA (A+B)	751 489 174	808 013 907	46 953 439	75 084 593	541 571 531	445 425 124	34 844 367	45 508 675																						

(a) Indicação de Ministério. (b) Indicação de Direcção-Geral (ou serviço equiparado). Regiões Autónomas de ... designação de subsector local de serviço com autonomia de gestão efectiva de unidades públicas administrativas.

ANEXO II
ORÇAMENTO CAMBIAL
1986

(escudos)

	ENTRADA	SAÍDA	SALDO
Presidência do Governo Regional		1.940.000	- 1.940.000
Secretaria Regional das Finanças	6.994.080.00	551.254.797	6.442.825.203
Secretaria Regional da Administração Pública		6.320.873	- 6.320.873
Secretaria Regional da Educação e Cultura		1.000.000	- 1.000.000
Secretaria regional do Trabalho		790.423	790.423
Secretaria Regional dos Assuntos Sociais		34.705.210	-34.705.210
Secretaria regional da Agricultura e Pescas		15.838.034	-15.838.034
Secretaria Regional do Comércio e Indústria		4.000.000	- 4.000.000
Secretaria Regional dos Transportes e Turismo		36.883.658	-36.883.658
Secretaria Regional do Equipamento Social		4.500.000	- 4.500.000
Serviço Regional de Protecção Civil		43.885.164	-43.885.164
Universidade dos Açores e Serviços Sociais		31.163.429	-31.163.429
Instituto Regional de Apoio ao Sector Cooperativo (IRASC)		120.000	- 120.000
Instituto de Apoio ao Comércio, Agricultura, Pecuária e Silvicultura		3.586.732	- 3.586.732
Serviço Regional dos Produtos Agro-Pecuários		500.000	- 500.000
Junta Autónoma do Porto de Ponta Delgada	48.000.000	6.976.655	41.023.345
Empresa Insular de Electricidade	972.836.000	860.184.981	112.651.019

	ENTRADA	SAIDA	SALDO
Serviço Açoreano de Trans- portes Aéreos, SATA	74.589.764	520.351.694	- 445.761.930
Fábrica de Tabaco Micae- lense		80.800.585	- 80.800.585
Lotas e Vendagens- LOTAÇOR		380.000	- 380.000
Banco Comercial dos Açores	13.607.213	92.792.886	- 79.185.673
Companhia de Seguros Aço- reana		74.550.000	- 74.550.000
Correios e Telecomunicações de Portugal - CTT		43.248.100	- 43.248.100
Rádio Televisão Portuguesa		11.472.554	- 11.472.554
Fábrica de Cervejas Melo Abreu	35.147.534	40.917.824	- 5.770.290
TOTAL	8.138.260.511	2.469.163.599	5.669.096.912

Aprovada em Conselho, em 22 de Novembro de 1985. — O Presidente do Governo Regional, *João Bosco Mota Amaral*.

Resolução N.º 229/85

Nos termos do art.º 3.º do Decreto Regulamentar Regional n.º 23/77/A, de 4 de Agosto, o Governo resolve:

Autorizar os Secretários Regionais das Finanças e da Administração Pública a proceder a transferências de verbas no orçamento da Secretaria Regional da Administração Pública no montante de 5 800 contos.

Aprovada em Conselho, 9 de Outubro de 1985. — O Presidente do Governo Regional, *João Bosco Mota Amaral*.

Resolução N.º 230/85

Nos termos do art.º 3.º do Decreto Regulamentar Regional n.º 23/77/A, de 4 de Agosto, o Governo resolve:

Autorizar os Secretários Regionais das Finanças e da Administração Pública a proceder a transferências de verbas no orçamento da Secretaria Regional da Administração Pública no montante de 1 042 contos.

Aprovada em Conselho, 22 de Outubro de 1985. — O Presidente do Governo Regional, *João Bosco Mota Amaral*.

Resolução N.º 231/85

Nos termos do art.º 3.º do Decreto Regulamentar Regional n.º 23/77/A, de 4 de Agosto, o Governo resolve:

Autorizar os Secretários Regionais das Finanças e da Educação e Cultura a proceder a transferências de verbas no orçamento da Secretaria Regional da Educação e Cultura no montante de 16 280 contos.

Aprovada em Conselho, 22 de Outubro de 1985. — O Presidente do Governo Regional, *João Bosco Mota Amaral*.

Resolução N.º 232/85

Nos termos do art.º 3.º do Decreto Regulamentar Regional n.º 23/77/A, de 4 de Agosto, o Governo resolve:

Autorizar os Secretários Regionais das Finanças e do Equipamento Social a proceder a transferências de verbas no orçamento da Secretaria Regional do Equipamento Social no montante de 6 650 contos.

Aprovada em Conselho, 9 de Outubro de 1985. — O Presidente do Governo Regional, *João Bosco Mota Amaral*.

Portaria N.º 78/85

Preâmbulo

1. — Nos estabelecimentos a que se refere o Capítulo I do Regulamento Policial da Região Autónoma dos Açores é proibido ter empregados menores de 18 anos, de harmonia com o preceituado na alínea b) do n.º 1 do art.º 14.º do citado Regulamento.

Pretendeu-se, fundamentalmente, com a referida norma, evitar a presença de menores nos estabelecimentos que pelo seu mau ambiente possam ser considerados prejudiciais ao desenvolvimento e formação moral da juventude, designadamente no caso das tabernas, botequins e adegas, onde são mais frequentes os casos de alcoolismo e de relaxamento de costumes.

2. — Assim, há que atender à conveniência de uniformizar a idade mínima exigível para a prestação de trabalho nos estabelecimentos de tabernas, botequins e adegas com o limite de 16 anos fixado para o acesso e permanência de menores nestes estabelecimentos, o mesmo acontecendo em relação aos jogos ali praticados, bem como no que respeita aos jogos de cartas.

3. — Quanto aos demais estabelecimentos abrangidos pelo Capítulo I, reconhece-se não haver justificação para a observância de uma limitação de idade especial, ficando, por conseguinte, a capacidade de exercício do direito constitucional ao trabalho apenas subordinada ao limite de idade mínima que se encontra estabelecido na respectiva legislação geral.

Nestes termos, manda o Governo Regional, ao abrigo do disposto no n.º 2 do artigo 92.º do Estatuto Político-Administrativo da Região Autónoma dos Açores e na alínea d) do artigo 229.º da Constituição, o seguinte:

Artigo 1.º — Os artigos 14.º, 22.º e 29.º do Regulamento Policial da Região Autónoma dos Açores, aprovado pela Portaria n.º 35/85, de 4 de Junho, passam a ter a seguinte redacção:

Artigo 14.º

1. — Nos mesmos estabelecimentos são, ainda, proibidos toques de música, exceptuando o funcionamento de giradiscos, aparelhos receptores de T.S.F. e de T.V., bem como quaisquer actividades do canto ou dança, salvo nos casos especialmente previstos neste Regulamento ou nos locais licenciados para o efeito, nos termos da legislação sobre espectáculos e divertimentos públicos.

2. — Aos empregados é proibido:

- a) Sentarem-se às mesas e aceitarem dos fregueses comida ou bebida;
- b) Empregarem palavras, atitudes ou gestos ofensivos da moral;
- c) Insistirem com os fregueses para fazerem despesas.

Artigo 22.º

1. — Nos estabelecimentos a que se refere esta Secção é proibido:

- a) Ter como empregados menores de 16 anos;
- b) A entrada de menores de 16 anos, salvo quando ali forem fazer compras ou recados, ficando, porém, neste caso, a sua permanência, limitada ao tempo estritamente indispensável.

2. — Nos mesmos estabelecimentos será afixado, em lugar bem visível, um cartaz anunciando que no estabelecimento não é permitida a permanência de menores de 16 anos.

Artigo 29.º

1. — Aos menores de 16 anos é vedado intervir na prática de:

- a) Jogos de cartas qualquer que seja o local onde se pratiquem;
- b) Quaisquer jogos nos estabelecimentos legalmente considerados como tabernas».

Artigo 2.º — Esta portaria entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

Aprovada em Conselho do Governo, em 22 de Novembro de 1985. — O Presidente do Governo, *João Bosco Mota Amaral*

Rectificação

Por ter sido publicado com inexactidões os anexos I e II da Resolução 185/85, publicada no Jornal Oficial, I Série, n.º 42, de 12 de Novembro, procede-se à publicação da nova versão dos mesmos:

ANEXO I

RESULTADOS DA CONTA DA REGIÃO AUTONOMA DOS AÇORES

DESIGNAÇÃO	IMPORTÂNCIAS
1. Receitas Correntes	8 794 773 110\$50

DESIGNAÇÃO	IMPORTÂNCIAS
Capital	9 161 007 180\$50
SOMA	17 955 780 291\$00
Contas de ordem	4 891 472 826\$80
SOMA	22 847 253 117\$80
Saldo de contas de anos findos	2 511 002 554\$10
TOTAL	25 358 255 671\$90
2. Despesas	
Correntes	8 944 014 802\$10
Capital	395 408 660\$90
Plano	8 584 806 882\$00
SOMA	17 924 230 345\$00
Contas de ordem	4 419 341 883\$00
TOTAL	22 343 572 228\$00
Saldo (1) - (2)	3 014 683 443\$90

ANEXO II

RESUMO DA RECEITA

DESIGNAÇÃO	IMPORTÂNCIAS
<u>Receitas correntes</u>	
Impostos directos	3 232 843 214\$30
Impostos indirectos	3 186 049 095\$20
Taxas, multas e outras penalidades	139 222 655\$50
Rendimentos de propriedade	5 381 474\$00
Transferências	1 501 304 497\$00
Venda de bens duradouros	-\$-

DESIGNAÇÃO	IMPORTÂNCIAS
Venda de serviços e bens não duradouros	79 757 367\$50
Outras receitas correntes	652 714 807\$00
SOMAM AS RECEITAS CORRENTES	8 794 773 110\$50
Receitas de capital	
Venda de bens de investimento	12 592 803\$50
Transferências	9 122 942 313\$00
Activos financeiros	15 356 000\$00
Reposições	10 118 765\$00
SOMAM AS RECEITAS DE CAPITAL	9 161 907 180\$50
SOMAM AS RECEITAS CORRENTES E DE CAPITAL	17 955 780 291\$00
Contas de ordem	4 891 472 826\$50
SOMA	22 847 253 117\$80
Saldo de contas de anos findos	2 511 002 554\$10
TOTAL	25 358 255 671\$90

Presidência do Governo, 25 de Novembro de 1985.
— O Presidente do Governo Regional, *João Bosco*

Mota Amaral.

SECRETARIAS REGIONAIS DAS FINANÇAS E DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA

Despacho Normativo N.º 203/85

Ao abrigo da resolução n.º 229/85 do Governo Regi-

onal dos Açores, de 9 de Outubro de 1985 e nos termos do art.º 3.º do Decreto Regulamentar Regional n.º 23/77/A, de 4 de Agosto, são efectuadas as seguintes transferências de verbas no orçamento da Secretaria Regional da Administração Pública em vigor:

DEP.	CAP.	DIV.	PS/DIV.	CL.	N.º/A.º	DESIGNAÇÃO	REFORÇOS / INSCRIÇÕES (CONTOS)	ANULAÇÕES (CONTOS)
04						SECRETARIA REGIONAL DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA		
	40					DESPESAS DO PLANO		
		62				PROGRAMA 62 - COOPERAÇÃO TÉCNICA E FINANCEIRA COM A ADMINISTRAÇÃO LOCAL		
				3800		TRANSFERÊNCIAS - SECTOR PÚBLICO		
				3804		AUTARQUIAS LOCAIS		
				3804	01	DIVERSAS	4.800	
				4400		OUTRAS DESPESAS CORRENTES		
				4404		DIVERSAS	1.000	
				5400		TRANSFERÊNCIAS - SECTOR PÚBLICO		
				5404		AUTARQUIAS LOCAIS		
				5404	01	DIVERSAS		5.800
						TOTAL	5.800	5.800

Secretarias Regionais das Finanças e da Administração Pública, 9 de Outubro de 1985. — O Secretário Regional das Finanças, *Álvaro Cordeiro Dâmaso*. — O

Secretário Regional da Administração Pública, *António Manuel Goulart Lemos de Meneses*

Despacho Normativo N.º 204/85

Ao abrigo da resolução n.º 230/85 do Governo Regional dos Açores, de 22 de Outubro de 1985 e nos termos do art.º 3.º do Decreto Regulamentar Regional

n.º 23/77/A, de 4 de Agosto, são efectuadas as seguintes transferências de verbas no orçamento da Secretaria Regional da Administração Pública em vigor:

DEP.	CAP.	DIV.	S/DIV	C.E.	N/A	DESIGNAÇÃO	REFORÇOS / INSCRIÇÕES (CONTOS)	ANULAÇÕES (CONTOS)
04						SECRETARIA REGIONAL DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA		
	01					GABINETE DO SECRETARIO REGIONAL, CENTRO DE INFORMAÇÃO E DOCUMENTAÇÃO, REPARTIÇÃO DOS SERVIÇOS ADMINISTRATIVOS		
				0100		REMUNERAÇÕES CERTAS E PERMANENTES:		
				0104		PESSOAL CONTRATADO NÃO PERTENCENTE AOS QUADROS		642
				0146		SUBSIDIOS DE FERIAS E DE NATAL	200	
				0300		HORAS EXTRAORDINARIAS	250	
	02					DIRECÇÃO REGIONAL DA ADMINISTRAÇÃO LOCAL		
				0100		REMUNERAÇÕES CERTAS E PERMANENTES:		
				0120		PESSOAL EM QUALQUER OUTRA SITUAÇÃO	150	
	04					DELEGACÃO DA SECRETARIA REGIONAL DA ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA EM PONTA DELGADA		
				0100		REMUNERAÇÕES CERTAS E PERMANENTES:		
				0146		SUBSIDIOS DE FERIAS E DE NATAL	2	
				1000		PRESTAÇÕES DIRECTAS - PREVIDENCIA SOCIAL:		
				1002		ENCARGOS COM A SAUDE		400
				3100		ADQUIÇÃO DE SERVIÇOS - NÃO ESPECIFICADOS	400	
	06					INSPECÇÃO ADMINISTRATIVA REGIONAL		
				0100		REMUNERAÇÕES CERTAS E PERMANENTES:		
				0120		PESSOAL EM QUALQUER OUTRA SITUAÇÃO	20	
				0143		GRATIFICAÇÕES CERTAS E PERMANENTES	20	
TOTAL							1.042	1.042

Secretarias Regionais das Finanças e da Administração Pública, 22 de Outubro de 1985. — O Secretário Regional das Finanças, *Álvaro Cordeiro Dâmaso*. — O

Secretário Regional da Administração Pública, *António Manuel Goulart Lemos de Meneses*.

SECRETARIAS REGIONAIS DAS FINANÇAS E DA EDUCAÇÃO E CULTURA

Despacho Normativo N.º 205/85

Ao abrigo da resolução n.º 231/85 do Governo Regional

dos Açores, de 22 de Outubro de 1985 e nos termos do art.º 3.º do Decreto Regulamentar Regional n.º 23/77/A, de 4 de Agosto, são efectuadas as seguintes transferências de verbas no orçamento da Secretaria Regional da Educação e Cultura em vigor:

DEP.	CAP.	DIV.	S/DIV	C.E.	N/A	DESIGNAÇÃO	REFORÇOS / INSCRIÇÕES (CONTOS)	ANULAÇÕES (CONTOS)
05						SECRETARIA REGIONAL DA EDUCAÇÃO E CULTURA		
	01					GABINETE DO SECRETARIO REGIONAL, REPARTIÇÃO DOS SERVIÇOS ADMINISTRATIVOS		
				1400		DESLOCACÕES - COMPENSAÇÃO DE ENCARGOS	200	
				2100		BENS DURADUROS - OUTROS	68	
				3100		ADQUIÇÃO DE SERVIÇOS - NÃO ESPECIFICADOS	200	
	02					DIRECÇÃO REGIONAL DA ADMINISTRAÇÃO ESCOLAR		
				0100		REMUNERAÇÕES CERTAS E PERMANENTES:		
				0102		PESSOAL DOS QUADROS APROVADOS POR LEI		100
				1300		VESTUÁRIO E ARTIGOS PESSOAIS - COMPENSAÇÃO DE ENCARGOS	600	
				5200		INVESTIMENTOS - MAQUINARIA E EQUIPAMENTO		70
	03					DIRECÇÃO ESCOLAR DE PONTA DELGADA		
				4200		TRANSFERÊNCIAS - PARTICULARES:		
				4200	01	DIVERSAS		900
				4400		OUTRAS DESPESAS CORRENTES:		

DEP.	CAP.	DIV.	SUBDIV.	DE.	N/A	DESIGNAÇÃO	REFORÇOS / INSCRIÇÕES (CONTOS)	ANULAÇÕES (CONTOS)
				4409		DIVERSAS		
				4409	B	OUTRAS		
						DIRECÇÃO ESCOLAR DE ANGRA DO HEROÍSMO	900	
				0100		REMUNERAÇÕES CERTAS E PERMANENTES:		
				0102		PESSOAL DOS QUADROS APROVADOS POR LEI		
				0141		SALÁRIOS DO PESSOAL EVENTUAL	800	
				0142		REMUNERAÇÕES DE PESSOAL DIVERSO		150
				0146		SUBSÍDIOS DE FÉRIAS E DE NATAL	400	
				0600		ABONOS DIVERSOS - NUMERARIO	500	
				2400		DESLOCACÕES - COMPENSAÇÃO DE ENCARGOS	250	1.400
				3100		BENS DURADOUROS - OUTROS	150	
						DIRECÇÃO ESCOLAR DA HORTA		
				0100		REMUNERAÇÕES CERTAS E PERMANENTES:		
				0102		PESSOAL DOS QUADROS APROVADOS POR LEI		
				0104		PESSOAL CONTRATADO NÃO PERTENCENTE AOS QUADROS	500	
				0141		SALÁRIOS DO PESSOAL EVENTUAL		1.000
				0142		REMUNERAÇÕES DE PESSOAL DIVERSO	500	
				0146		SUBSÍDIOS DE FÉRIAS E DE NATAL	600	
				0600		ABONOS DIVERSOS - NUMERARIO		915
				2400		PRESTAÇÕES DIRECTAS - PREVIDENCIA SOCIAL:	100	
				3100		OUTRAS PRESTAÇÕES DIRECTAS		
				3100		CONTRIBUIÇÕES PARA INSTITUIÇÕES - PREVIDENCIA SOCIAL	15	
				3100		BENS NÃO DURADOUROS - CONSUMOS DE SECRETARIA	300	
				3100		AQUISIÇÃO DE SERVIÇOS - NÃO ESPECIFICADOS		50
				3100			50	
						ESCOLAS PREPARATORIAS		
				0100		REMUNERAÇÕES CERTAS E PERMANENTES:		
				0142		REMUNERAÇÕES DE PESSOAL DIVERSO	3.335	
				0400		ALIMENTAÇÃO E ALOJAMENTO	537	
				2100		BENS DURADOUROS - OUTROS	54	
				2200		BENS NÃO DURADOUROS - MATERIAS-PRIMAS E SUBSÍDIANIAS		32
				2300		BENS NÃO DURADOUROS - COMBUSTÍVEIS E LUBRIFICANTES	88	
				2500		BENS NÃO DURADOUROS - ALIMENTAÇÃO, ROUPAS E CALÇADO	10	
				2600		BENS NÃO DURADOUROS - CONSUMOS DE SECRETARIA	50	
				2800		AQUISIÇÃO DE SERVIÇOS - ENCARGOS DAS INSTALAÇÕES		28
				3000		AQUISIÇÃO DE SERVIÇOS - TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES	380	
				3100		AQUISIÇÃO DE SERVIÇOS - NÃO ESPECIFICADOS		1.160
				5200		INVESTIMENTOS - MAQUINARIA E EQUIPAMENTO	70	
						ESCOLAS SECUNDARIAS		
				0100		REMUNERAÇÕES CERTAS E PERMANENTES:		
				0113		PESSOAL FORA DO SERVIÇO AGUARDANDO APOSENTAÇÃO		250
				0142		REMUNERAÇÕES DE PESSOAL DIVERSO		
				1100		CONTRIBUIÇÕES PARA INSTITUIÇÕES - PREVIDENCIA SOCIAL	680	
				2800		AQUISIÇÃO DE SERVIÇOS - ENCARGOS DAS INSTALAÇÕES	100	
				3000		AQUISIÇÃO DE SERVIÇOS - TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES	450	
				3100		AQUISIÇÃO DE SERVIÇOS - NÃO ESPECIFICADOS	100	
				3100			240	
						ESCOLAS DO MAGISTERIO PRIMARIO		
				0300		HORAS EXTRAORDINARIAS	130	
						CONSERVATORIOS REGIONAIS		
				0100		REMUNERAÇÕES CERTAS E PERMANENTES:		
				0120		PESSOAL EM QUALQUER OUTRA SITUAÇÃO		
				0142		REMUNERAÇÕES DE PESSOAL DIVERSO	70	
				0147		DIUTURNIDADES		220
							150	
						DIRECÇÃO REGIONAL DE ORIENTAÇÃO PEDAGOGICA		
				0100		REMUNERAÇÕES CERTAS E PERMANENTES:		
				0104		PESSOAL CONTRATADO NÃO PERTENCENTE AOS QUADROS		80
				0142		REMUNERAÇÕES DE PESSOAL DIVERSO		
				0146		SUBSÍDIOS DE FÉRIAS E DE NATAL	60	
				3100		AQUISIÇÃO DE SERVIÇOS - NÃO ESPECIFICADOS	20	
				4200		TRANSFERENCIAS - PARTICULARES:		790
				4200	01	DIVERSAS		
							660	
						DIRECÇÃO REGIONAL DE EDUCAÇÃO FISICA E DESPORTOS		
				0100		REMUNERAÇÕES CERTAS E PERMANENTES:		
				0120		PESSOAL EM QUALQUER OUTRA SITUAÇÃO		
				0143		GRATIFICAÇÕES CERTAS E PERMANENTES	50	
							8	
				0146		SUBSÍDIOS DE FÉRIAS E DE NATAL		
				0147		DIUTURNIDADES	55	
				0400		ALIMENTAÇÃO E ALOJAMENTO	60	
				2900		AQUISIÇÃO DE SERVIÇOS - LOCAÇÃO DE BENS	15	
				3000		AQUISIÇÃO DE SERVIÇOS - TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES		200
				3100		AQUISIÇÃO DE SERVIÇOS - NÃO ESPECIFICADOS	200	
							225	
						DELEGACÃO DOS DESPORTOS E CENTRO DE MEDICINA DESPORTIVA DE PONTA DELGADA		
				0400		ALIMENTAÇÃO E ALOJAMENTO		
				1400		DESLOCACÕES - COMPENSAÇÃO DE ENCARGOS	70	50
						DELEGACÃO DOS DESPORTOS E CENTRO DE MEDICINA DESPORTIVA DE ANGRA DO HEROÍSMO		
				0100		REMUNERAÇÕES CERTAS E PERMANENTES:		
				0146		SUBSÍDIOS DE FÉRIAS E DE NATAL	7	
				0147		DIUTURNIDADES		
				0400		ALIMENTAÇÃO E ALOJAMENTO	8	
				2800		AQUISIÇÃO DE SERVIÇOS - ENCARGOS DAS INSTALAÇÕES		15
								100
						DELEGACÃO DOS DESPORTOS E CENTRO DE MEDICINA DESPORTIVA DA HORTA		
				0100		REMUNERAÇÕES CERTAS E PERMANENTES:		

DEP.	CAP.	DIV.	S/DIV	C.E.	N/A	DESIGNAÇÃO	REFORÇOS / INSCRIÇÕES (CONTOS)	ANULAÇÕES (CONTOS)	
					0102	PESSOAL DOS QUADROS APROVADOS POR LEI		120	
					2800	AQUIZIÇÃO DE SERVIÇOS - ENCARGOS DAS INSTALAÇÕES		80	
					3000	AQUIZIÇÃO DE SERVIÇOS - TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES	120		
					3100	AQUIZIÇÃO DE SERVIÇOS - NÃO ESPECIFICADOS	180		
18						DIRECÇÃO REGIONAL DOS ASSUNTOS CULTURAIS			
					0400	ALIMENTAÇÃO E ALOJAMENTO	100		
					2600	BENS NÃO DURADOUROS - CONSUMOS DE SECRETARIA	100		
					3100	AQUIZIÇÃO DE SERVIÇOS - NÃO ESPECIFICADOS	100		
19						BIBLIOTECA PUBLICA E ARQUIVO DE PONTA DELGADA			
					0100	REMUNERAÇÕES CERTAS E PERMANENTES:			
					0120	PESSOAL EM QUALQUER OUTRA SITUAÇÃO	25		
					0141	SALÁRIOS DO PESSOAL EVENTUAL	50		
					0142	REMUNERAÇÕES DE PESSOAL DIVERSO		300	
					0400	ALIMENTAÇÃO E ALOJAMENTO	20		
20						BIBLIOTECA PUBLICA E ARQUIVO DE ANGRA DO HEROISMO			
					0100	REMUNERAÇÕES CERTAS E PERMANENTES:			
					0102	PESSOAL DOS QUADROS APROVADOS POR LEI		200	
					0104	PESSOAL CONTRATADO NÃO PERTENCENTE AOS QUADROS		100	
					0147	DIURNIDADES	15		
					1000	PRESTAÇÕES DIRECTAS - PREVIDENCIA SOCIAL:			
					1001	ABONO DE FAMILIA		15	
21						BIBLIOTECA PUBLICA E ARQUIVO DA HORTA			
					0100	REMUNERAÇÕES CERTAS E PERMANENTES:			
					0102	PESSOAL DOS QUADROS APROVADOS POR LEI	500		
					0104	PESSOAL CONTRATADO NÃO PERTENCENTE AOS QUADROS		500	
					0142	REMUNERAÇÕES DE PESSOAL DIVERSO	10		
					0147	DIURNIDADES	5		
22						MUSEU "CARLOS MACHADO"			
					0100	REMUNERAÇÕES CERTAS E PERMANENTES:			
					0102	PESSOAL DOS QUADROS APROVADOS POR LEI		500	
					0147	DIURNIDADES		200	
					0400	ALIMENTAÇÃO E ALOJAMENTO		170	
23						MUSEU DE ANGRA DO HEROISMO E CENTRO DE ESTUDOS, CONSERVAÇÃO E RESTAURAO DE OBRAS DE ARTE			
					0100	REMUNERAÇÕES CERTAS E PERMANENTES:			
					0102	PESSOAL DOS QUADROS APROVADOS POR LEI		150	
					0104	PESSOAL CONTRATADO NÃO PERTENCENTE AOS QUADROS		200	
					0113	PESSOAL FORA DO SERVIÇO AGUARDANDO APOSENTAÇÃO		330	
					0142	REMUNERAÇÕES DE PESSOAL DIVERSO		1.200	
					1400	DESLOCACÕES - COMPENSAÇÃO DE ENCARGOS	200		
					3000	AQUIZIÇÃO DE SERVIÇOS - TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES	790		
					3100	AQUIZIÇÃO DE SERVIÇOS - NÃO ESPECIFICADOS		790	
24						MUSEU DA HORTA			
					0100	REMUNERAÇÕES CERTAS E PERMANENTES:			
					0102	PESSOAL DOS QUADROS APROVADOS POR LEI	50		
					0104	PESSOAL CONTRATADO NÃO PERTENCENTE AOS QUADROS		100	
					0142	REMUNERAÇÕES DE PESSOAL DIVERSO		95	
					0146	SUBSIDIOS DE FERIAS E DE NATAL	20		
					0147	DIURNIDADES	20		
					1000	PRESTAÇÕES DIRECTAS - PREVIDENCIA SOCIAL:			
					1001	ABONO DE FAMILIA		20	
25						CASA DE CULTURA DA JUVENTUDE DE PONTA DELGADA			
					0100	REMUNERAÇÕES CERTAS E PERMANENTES:			
					0102	PESSOAL DOS QUADROS APROVADOS POR LEI		200	
					1100	CONTRIBUIÇÕES PARA INSTITUIÇÕES - PREVIDENCIA SOCIAL		50	
27						CASA DE CULTURA DA JUVENTUDE DA HORTA			
					0100	REMUNERAÇÕES CERTAS E PERMANENTES:			
					0102	PESSOAL DOS QUADROS APROVADOS POR LEI		250	
					0400	ALIMENTAÇÃO E ALOJAMENTO		20	
					1100	CONTRIBUIÇÕES PARA INSTITUIÇÕES - PREVIDENCIA SOCIAL		30	
28						RESIDENCIAS DE ESTUDANTES			
					0100	REMUNERAÇÕES CERTAS E PERMANENTES:			
					0102	PESSOAL DOS QUADROS APROVADOS POR LEI		260	
					0104	PESSOAL CONTRATADO NÃO PERTENCENTE AOS QUADROS		275	
					0141	SALÁRIOS DO PESSOAL EVENTUAL		140	
					0142	REMUNERAÇÕES DE PESSOAL DIVERSO		234	
					0143	GRATIFICAÇÕES CERTAS E PERMANENTES		16	
					0147	DIURNIDADES		115	
					0300	HORAS EXTRAORDINARIAS		55	
					0400	ALIMENTAÇÃO E ALOJAMENTO		270	
					0600	ABONOS DIVERSOS - NUMERARIO		280	
					1100	CONTRIBUIÇÕES PARA INSTITUIÇÕES - PREVIDENCIA SOCIAL		90	
					1400	DESLOCACÕES - COMPENSAÇÃO DE ENCARGOS		20	
					2100	BENS DURADOUROS - OUTROS		150	
					2300	BENS NÃO DURADOUROS - COMBUSTIVEIS E LUBRIFICANTES		270	
					2500	BENS NÃO DURADOUROS - ALIMENTAÇÃO, ROUPAS E CALÇADO		695	
					2600	BENS NÃO DURADOUROS - CONSUMOS DE SECRETARIA		30	
					2800	AQUIZIÇÃO DE SERVIÇOS - ENCARGOS DAS INSTALAÇÕES		50	
					3000	AQUIZIÇÃO DE SERVIÇOS - TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES		150	
					3100	AQUIZIÇÃO DE SERVIÇOS - NÃO ESPECIFICADOS		50	
							TOTAL	16.280	16.280

